

## **Veliler için Bilgi: Sıkça Sorulan Sorular**

### *İki dilli çocuğumu evde nasıl destekleyebilirim?*

- Çocuğunuzla kendi ana dilinizde konuşun. (Çocuğunuzun iki dilli olmasına nasıl yardımcı olabilirsiniz? (Helping Your Child Be Bilingual) adlı EAL broşürüne bakınız).
- Çocuğunuz 3 ile 7 yaşları arasında ise ‘Önemli Olan sizin Yardımınız’ (It’s your help that counts) adlı EAL filmi okul veya ana okulunuzdan isteyip seyredebilirsiniz. Kendi dilinizde seyretme fırsatınız olabilir.
- İki dilde yazılan kitapların içeriğini çocuğunuzla beraber okuyup tartışın. Okulunuz veya mahalle kütüphanenizden iki dilde yazılmış kitap temin edebilirsiniz. Ana dilinizi kullanarak resimler hakkında konuşup konuyla ilgili sorular sorun, örneğin Kim? Ne? Nerede? Neden? Ne zaman?
- Gününün nasıl geçtiği konusunu çocuğunuzla konuşun; o gün yaptığı bir şey veya öğrendiği bir konu hakkında konuşmasını teşvik edin.
- Derste işlenen konuları konuşun; kendi ülkeniz veya kültürünüzle bir bağlantı kurmaya çalışın, örneğin benzer ve farklı yanları.
- I-Spy (Baş Harf oyunu), Snap (Çat adında bir iskambil kağıt oyunu), Dominoes (Domino oyunu), Lotto (Tombala), Snakes and Ladders (Yılan ve Merdivenler oyunu) gibi sırayla oynanan oyunlar oynayın ve oyunlarla ilgili kelimeleri kullanın. Bu oyunların nasıl oynandıklarını bilmiyorsanız lütfen çocuğunuzun sınıf ya da EAL öğretmenine sorun. Bu tür oyunların öğrenime ne şekilde katkıda bulduklarını da size açıklayabilirler.

### *Çocuğum veya ben ödevi anlayamazsak ne yapmalıyız?*

İnternet EAL web sitesinde ‘Information for Parents’ (Veliler için Bilgi) başlığı altında ek bilgiye ulaşabilirsiniz.

Ödev, çocuğunuzun eğitiminin çok önemli bir kısmını teşkil eder. Ödev, çocukların öğrendiklerini hatırlamalarına yardımcı olur. Siz veya çocuğunuz ödevi tam anlayamadıysanız:

- Öğretmenden ilave bilgi edinin
- Orada ise EAL öğretmeni veya yardımcısıyla görüşün
- Çocuğunuzun ev-okul günlüğüne not yazın; bunu tercüme ettirmemiz mümkün olabilir.

### *Çocuğum için ek İngilizce dersleri var mı?*

S3 ile S6 sınıfları arasında okul sonrası Ana Dili İngilizce olamayanlar için İngilizce (ESOL - English for Speakers of Other Languages) dersleri mevcuttur. Bu dersler hakkında ilave bilgiyi çocuğunuzun sınıf veya EAL öğretmeninden alabilirsiniz.

### *Evde çocuğumuzla İngilizce mi konuşalım?*

Çocuğunuz her gün ve her hafta okulda İngilizce kullanmaktadır. Ana dilini unutmaması açısından çocuğunuzun okul dışında ana dilini kullanması büyük önem taşımaktadır. Bu şekilde hem ana dili hem de İngilizcesi geliştirilmiş olur. Okulda işlediği dersler hakkında çocuğunuzla ana dilinizde konuşmanız çocuğunuzun eğitimi açısından gelişmesine yardımcı olacaktır. Çocuğunuzun kaliteli ve hatasız bir İngilizce duyması önemlidir (Çocuğunuzun iki dilli olmasına nasıl yardımcı olabilirsiniz? (Helping Your Child Be Bilingual) adlı EAL broşürüne bakınız).

### *Çocuğumun İngilizcesinin geliştiğini nasıl anlayabilirim?*

Çocukların İngilizcesi farklı seviyededir. Bazı çocuklar İngilizce ile yeni karşılaşmış olup bazıları ise ileri bir seviyededir. Sosyal ortamlarda ve günlük konuşmalarda kullanabilecekleri bir İngilizce seviyesine ulaşmak genellikle 2 yıl kadar sürer. Bazı çocuklar ‘sessiz evre’den geçer ve tek tek kelime kullanmaya başlar, peşinden basit cümleler kurarak gelişirler.

Akademik düzeyde İngilizce konuşmak veya anlamak 10 yıl kadar sürebilir. Günlük konuşmaların da her ne kadar çocukların İngilizceleri düzgün ve akıcı gözüküyorsa da daha zor konularda henüz yeterli duruma gelmemiş ve halen öğrenmeye devam ediyor olabilirler.

EAL öğretmeni veya yardımcısı sorularınızı cevaplamaktan memnun olacaktır.

*Daha iyi İngilizce öğrenmesine fırsat vermek için çocuğumun ilkokul 1’e girişini erteleyeyim mi? (Eğer ertelerseniz çocuğunuz okula başlamadan önce bir yıl daha ana okuluna devam eder).*

Her çocuğun kendine göre ihtiyaçları vardır. Bunun için erteleme konusuna karar vermeden önce çocuğunuzun durumunu ana okuluyla ve/veya EAL öğretmeni ve/veya yardımcısıyla görüşmeniz önemli olacaktır. Araştırmalar, eğer okula hazırsa, çocuğunuzun okula girişinin ertelenmesinde her hangi bir fayda olmadığını göstermektedir. Eğer ertelemek için tek sebep İngilizce’ye yabancı olması ise ertelemeyi genellikle tavsiye etmiyoruz. Çocuğunuz okulda İngilizce öğrenebilir.

*Çocuğum ilk defa İskoçya’da okula gidecek ve daha önce başka bir ülkede okula gitmiştir; hangi yılın sınıf grubuna girişleri uygun olacaktır?*

İskoçya’da çocuklar genellikle yaşlarına uygun bir sınıf grubuna yerleştirilirler. Daha önceki eğitimleri hakkında mümkün olduğu kadar fazla bilgi vermeniz büyük önem taşımaktadır. Buna göre okul, çocuğunuz için uygun bir eğitim planı düzenleyebilir. Okula kayıt sırasında çocuğunuzun yaşı ve ayrıca doğum tarihi okul tarafından istenir. İlave bilgi için çocuğunuzun okulu / EAL öğretmeni / yardımcısıyla görüşün.

*İki Dilli olmanın ne faydaları var?*

EAL servisinin ‘Çocuğunuzun iki dilli olmasına nasıl yardımcı olabilirsiniz?’ (Helping Your Child Be Bilingual) adlı broşürünü okuyunuz. Edinburgh Üniversitesi’nin elemanı Antonella Sorace tarafından yürütülen ‘Bilingualism Matters’ (İki Dillilik Önemlidir) internet sitesine ayrıca danışabilirsiniz: <http://www.bilingualism-matters.org.uk>

*İki dilde yazılmış kitapları nereden temin edebilirim?*

- Çocuğunuzun okulu ve EAL öğretmeni veya yardımcısından bilgi alın
- Halka açık kütüphanelerin her hangi bir şubesinden kitap isteyebilirsiniz
- Bu konuya özel internet web sitelerinden (internet adreslerini EAL internet sitesinde bulabilirsiniz)
- Çeşitli halk mağazalarından, örneğin bazı Polonya dükkanlarında Lehçe / İngilizce kitap satar
- Halk Eğitim Merkezi dil kurslarında ara sıra iki dilde yazılmış kitaplar satışa sunulmaktadır

*Ana okuldan İlkokul1’e ve İlkokul 7’den Orta Okula geçiş hakkında bilgileri nereden alabilirim?*

Her okulun kendine göre geçiş sistemi olduğu için bu konudaki bilgiyi çocuğunuzun öğretmeninden ve EAL elemanlarından almalısınız. Çocuğunuz için istediğiniz okulun hangi mahalle ya da mahallelere bağlı olduğunu öğrenin. Tercih ettiğiniz okul eğer sizin mahallenize bağlı okul değilse istediğiniz okula yerleştirmek için ayrıca bir form doldurmanız gerekebilir.